

## Příloha A – Dotazník pro pedagogy

### DOTAZNÍK: Využití videa ve výuce ruského jazyka

---

\* U otázek označených hvězdičkou je možno uvést více odpovědí.

#### Jsem učitelem/učitelkou ruského jazyka na:

- ZŠ
- SŠ

#### Učím v kraji:

*Vyberte:*

- Hlavní město Praha
- Středočeský kraj
- Jihočeský kraj
- Plzeňský kraj
- Karlovarský kraj
- Ústecký kraj
- Liberecký kraj
- Královéhradecký kraj
- Pardubický kraj
- Kraj Vysočina
- Jihomoravský kraj
- Olomoucký kraj
- Moravskoslezský kraj
- Zlínský kraj

#### Jak často používáte video v hodinách ruského jazyka?

- téměř každou hodinu
- každý týden
- několikrát za měsíc
- několikrát za pololetí
- zcela mimořádně
- nikdy

#### \* Jaké prostředky využíváte ke sledování videa?

- interaktivní tabule
- počítač (notebook) + projektor
- tablet
- jiné: .....

**\* Jaký druh videa preferujete při výuce ruského jazyka?**

- výukové video
- dokumentární film
- historický film
- animovaný film
- filmová pohádka
- drama
- životopisný film
- videoklip (píseň)
- jiný: .....

**Máte konkrétní váš oblíbený (ruský) zdroj/web ke sledování videí?**

---

**\* Žákům pouštím:**

- ruské video s českými titulky
- ruské video s titulky (s azbukou)
- ruské video bez titulků
- české video s titulky (s azbukou)
- české video

**Jak žáci po zhlédnutí videa ve výuce nejčastěji pracují?**

- samostatně
- ve dvojicích
- ve skupinách
- společně

**Jakým způsobem ověřujete práci žáků s videem?**

- písemný test pro všechny žáky
- pracovní list pro všechny žáky
- ústně zkouším všechny žáky
- ústně zkouším náhodně vybrané žáky
- neověřuji
- jinak: .....

**Zkoušel/a jste někdy s žáky natočit vlastní video?**

- ano
- ne

Pokud ano, můžete blíže popsat tento projekt?

---

---

---

---

**K čemu využíváte video?**

*(Očíslujte dle četnosti: 1 – vždy, 2 – často, 3 – občas, 4 – zřídka, 5 – nikdy)*

- při prezentaci nové slovní zásoby
- pro opakování slovní zásoby
- při prezentaci nového gramatického jevu
- pro opakování gramatického jevu
- při výuce reálií
- jako impuls pro vytváření textů
- jako podnět k diskusi
- pro relaxaci
- jinak: .....

**Ohodnoťte, jak se vám pracuje s videem?** *(1 – velmi spokojen/a, 5 – velmi nespokojen/a)*

1      2      3      4      5

**Co je podle Vás důvodem, že učitelé používají tradiční metody místo využití videa k dosažení stejného cíle?**

---

---

---

Děkuji Vám za vyplnění dotazníku.

## Пříloha B – Klíč k pracovním listům

### Klíč k pracovnímu listu na téma Jídlo

1) Ответьте на вопросы к мульту Маша и Медведь (серия 5):

1. Волк съел мухы/ жука.
2. Маша поменяла медаль на леденец.
3. Волки хотели поменять Машу на холодильник.
4. Маша хотела волки лечить.
5. Волки несчастливы, потому что Маша их осматривала как врач, сделала укол.
6. Медведь отдыхает, качается на кресле и пьёт чай.
7. Медведь примет Машу за бочку мёда.

2) Вспомните, что было у медведя в холодильнике?



колбасы, сосиски, ветчина, паштет, сыр, маринованные огурцы, джем, ананасовый компот, бананы, яблоки, леденец на палочке, ...

### 3) Прочитайте текст и дополните пропущенные слова:

В лесу в старой машине скорой помощи жили два волка. Они были очень голодными. Они слышали голос Маши и побежали по её следам, а когда увидели девушку/ Машу, то стали облизываться. Маша шла к медведю в гости.

Пока Маша играла с Мишкой, волки её рассматривали. Когда медведь открыл холодильник, где были напр.: колбасы, сосиски, ветчина, паштет, сыр, маринованные огурцы, джем, ананасовый компот, бананы, яблоки, леденец на палочке.

Волки сразу придумали хитроумный план. Волки похитили Машу а медведю дали записку: «Вернём Машу за холодильник с едой».

Волки думали, что медведь будет грустный, но он развеселился/ был весёлый, потому что у него будет свободное время. Пока медведь отдыхал дома, Маша нашла в машине скорой помощи чемодан доктора и приступила к лечению волков. Через пару дней лечения, а точнее „мучения” волки хотели вернуть девушку/ Машу медведю. У медведя была записка: «Приму Машу за бочку мёда/ за мёд». Волки с радостью согласились и вернули Машу обратно вместе с мёдом.

### 4) Назовите мультик.

С волками жить

## Klíč k pracovnímu na téma Zvířata

1) Определите - правда или неправда (К мультику Маша и медведь, серия 44 – „Раз в году“)

Ж И В О Т Н Ы Е = zvířata

pes = собака

koza = коза/ kozel = козёл

prase = поросёнок

kohout = петух

slepice = курица

motýl = бабочка

medvěd = медведь

včela = пчела

žába = лягушка

veverka = белка

zajíc = заяц

2) Дополните животное и сравнение переведите на чешский язык:

Преданный как **собака**. = Věrný jako pes.

Ворчать как **медведь**. = Bručet jako medvěd.













Бежать как **заяц**. = Utíkat jako zajíc.

Быть трудолюбивым как **пчела**. = Pilný jako včela.

Мокрая как **курица**. = Zmoklá jako slepice.



3) Вашей задачей будет придумать, как говорят русские животные. Знаете, как играть в домино? К одной картинке животного принадлежит одной звук.

 <p>ш-ш-ш</p>	<p>кар-кар</p>  <p>му-у-у</p>	<p>мяу-мяу</p>  <p>пи-пи-пи</p>	<p>гав-гав</p> 
 <p>кря-кря</p>	 <p>хрю-хрю</p> <p>ме-е-е</p>	 <p>ж ж ж</p> <p>ку-ка-ре-ку</p>	<p>и-го-го</p>  <p>фыр-фыр</p>
	 <p>цок-цок</p>		

**Кlíč k pracovnímu listu na téma Narozeniny**

**1) Определите - правда или неправда к мультике Маша и медведь: (серия 44 – „Раз в году“)**

1. Медведь получил от зайца морковь на день рождения.

**НЕТ** - Медведь получил от зайца **мёд**.

2. Маша подарила медведю снеговика.

**ДА** - это правда.

3. Когда медведь задул свечи на торте, Маша выпила чай у всех гостей.

**НЕТ** - Маша съела весь **торт**.

4. Маша напоминала животным, сколько дней осталось до её дня рождения.

**ДА** - это правда.

5. Медведь, заяц, поросёнок и другие животные забыли про день рождения Маши.

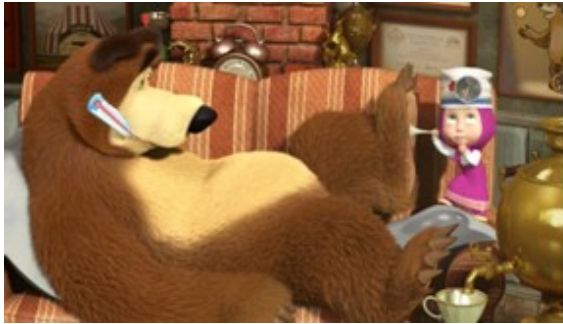
**НЕТ** - Животные **не забыли** на Машу, они просто поздравляли её с днём рождения вечером.



## Klíč k pracovnímu listu na téma Zdraví

1) Посмотрите на фотографии, опишите, что вы на них видите и сравните фотографии.

### БОЛЕТЬ



#### ЧЕМ?

болеть гриппом

(mít chřipku, být nemocný)

#### ЗА КОГО?

болеть за свою команду

(fandit svému týmu/družstvu)

2) а) Дополните что может болеть:

У медведя/ у Маши/ у меня

**болит**

нога

рука

зуб

ухо

У медведя/ у Маши/ у бабушки

**болеят**

ноги

руки

зубы

уши

б) Составьте правило и запомните его:

У кого **болит** + подstatné jméno v čísle **jednotném**

У кого **болеят** + подstatné jméno v čísle **množném**

## Klíč k pracovnímu listu na téma Doprava

1) Напиши, какие виды транспорта ты услышал.

поезд, трицикл (велосипед)

2) Прочитайте текст и дополните пропущенные слова:

В доме недалеко **железной дороги** живёт маленькая девочка Маша. Как Маша выскочила из дома, то сразу животные на дворе укрываются перед ней.

Маша видит медведя, который бежит на **поезд**. Он встречает своего друга **панду**. Маша хочет подружиться с пандой и так приезжает за ними на **трицикле/ велосипеде**.